



## RU ОТРЕЗНЫЕ И ШЛИФОВАЛЬНЫЕ КРУГИ

Благодарим Вас за выбор абразивных кругов EnerSol.

Вы приобрели высококачественное изделие. В интересах собственной безопасности, а так же безопасности окружающих, всем пользователям следует соблюдать рекомендации по безопасности, содержащиеся в данной инструкции.

Данная инструкция предназначена для отрезных кругов типа 41 и шлифовальных типа 1 и 27.

Круги соответствуют ДСТУ ГОСТ 21963:2003, ТУ У 23.9-37762568-001:2014, EN12413.

Круги абразивные на бакелитовой связке предназначены для обработки любых металлических изделий, включая отрезку, зачистку, шлифовку. Круги могут применяться как на промышленных предприятиях, так и в быту.

На абразивном круге Вы обнаружите символы, обращающие Ваше внимание на важнейшие потенциальные опасности.

Принимайте во внимание данную информацию. Символы имеют следующее значение:



Использовать в соответствии с инструкцией по эксплуатации



Использовать средства защиты



Использовать защитные рукавицы



Не использовать при обнаружении повреждений!



Не использовать для торцевого шлифования! Запрещается подвергать абразивный инструмент боковым прогибам.

Перед работой. Убедитесь, что для УШМ (угловая шлифовальная машина) подобран круг правильного размера. Также, ознакомьтесь с инструкцией к УШМ (угловая шлифовальная машина). Запрещено использовать круг на оборотах, превышающих максимально допустимые (см. этикетку круга).

**ВНИМАНИЕ! Не допускается эксплуатация круга с трещинами на поверхности, а также с истекшим сроком годности.**

**Запрещается использовать поврежденный абразивный круг.**

Перед началом работы необходимо:

- убедиться, что при установке абразивного круга используются соответствующие не деформированные прижимные фланцы;
- проверить соответствия диаметра посадочного фланца и диаметр посадочного отверстия круга;
- внимательно осмотрите круг на наличие сколов или трещин;
- убедитесь, что на участке работы отсутствуют посторонние люди и легковоспламеняющиеся материалы;
- проверьте дату изготовления;
- убедиться, что заготовка надежно закреплена и удерживается;
- протестируйте круг без нагрузки на максимально допустимых оборотах скорости в течение 1 мин.

**ВНИМАНИЕ! Перед заменой круга, отключайте УШМ от источника питания.**

**ВНИМАНИЕ! При установке кругов на инструмент или оборудование обязательно выполнять требования безопасности, предусмотренные при эксплуатации этого инструмента и оборудования.**

**ВАЖНО!!! НЕ ДОПУСКАЕТСЯ:**

- эксплуатация круга с истекшим сроком годности;
- превышение максимально допустимой рабочей скорости или допустимого числа рабочих оборотов указанных на этикетке круга;
- использование машин, не оборудованных защитными кожухами, а так же со снятыми кожухами. Защитный кожух должен быть настроен таким образом, что бы он отводил искры от пользователя;
- работа с усилием, оказывающим чрезмерное давление на материал во время резки;
- применять отрезные круги для зачистки и шлифования, за исключением тех случаев, когда соответствующая пиктограмма указывает на допустимость такой операции;
- использовать втулку для уменьшения посадочного отверстия;
- устанавливать на УШМ более 1 круга;
- использовать круг больше допустимого размера;
- использовать круг на самодельных и на не предназначенных для этого устройствах.

**ВНИМАНИЕ! Не позволяйте УШМ и ее отдельным частям (как шпиндель, к примеру) перегреваться. Не используйте слишком просторную одежду для работы!**

Хранение, транспортировка:

- абразивный круг должен храниться в сухих, крытых, проветриваемых и незамерзающих помещениях при температуре 18 – 22 °С и относительной влажности воздуха не более 45 – 65 %;
- избегайте больших колебаний температур;
- абразивный круг не должен храниться совместно с химикатами, и не должен подвергаться воздействию солнечных лучей;
- не располагать рядом с нагревательными приборами, холодными или влажными стенами, дверями или окнами, либо непосредственно на полу;
- круг не должен подвергаться резким толчкам, ударам и воздействию влаги.

Если Вам требуется дополнительная информация или у Вас есть вопросы, тогда свяжитесь с Вашим дилером.



## UA ВІДРІЗНІ ТА ШЛІФУВАЛЬНІ КРУГИ

Дякуємо Вам за вибір абразивних кругів EnerSol.

Ви придбали високоякісний виріб. В інтересах власної безпеки, а так же безпеки оточуючих, всім користувачам слід дотримуватися рекомендацій щодо безпеки, що містяться в даній інструкції.

Дана інструкція призначена для відрізнних кругів типу 11 і шліфувальних типу 1 і 27.

Круги відповідають ДСТУ ГОСТ 21963: 2003, ТУ У 23.9-37762568-001: 2014 року, EN12413.

Круги абразивні на бакелітовій зв'язці призначені для обробки будь-яких металевих виробів, включаючи відрізки, зачистку, шліфовку. Круги можуть застосовуватися як на промислових підприємствах, так і в побуті.

На абразивному кругу Ви виявите символи, що звертають Вашу увагу на найважливіші потенційні небезпеки. Прийміть до уваги дану інформацію. Символи мають таке значення:



Використовувати відповідно з інструкцією по експлуатації



Використовувати засоби захисту



Використовувати захисні рукавиці



Не застосовувати при виявленні пошкодження!



Не використовувати для торцевого шліфування! Забороняється подавати абразивний інструмент бічному прогину.

Перед початком роботи. Переконайтеся, що для КШМ (кутова шліфувальна машина) підібраний круг правильного розміру. Також, ознайомтеся з інструкцією до КШМ (кутова шліфувальна машина). Заборонено використовувати круг на оборотах, що перевищують максимально допустимі (див. етикетку круга).

**УВАГА! Не допускається експлуатація круга з тріщинами на поверхні, а також з вичерпаним терміном придатності. Забороняється використовувати пошкоджений абразивний круг.**

Перед початком роботи необхідно:

- переконайтеся, що при установці абразивного круга використовуються відповідні не деформовані притисні фланці;
- перевірити відповідності діаметра затискового фланця і діаметр посадкового отвору круга;
- уважно огляньте круг на наявність сколів або тріщин;
- переконайтеся, що на ділянці роботи відсутні сторонні люди і легкозаймисті матеріали;
- перевірте дату виготовлення;
- переконайтеся, що заготовка надійно закріплена і утримується;
- протестуйте коло без навантаження на максимально допустимих оборотах швидкості протягом 1 хв.

**УВАГА! Перед заміною круга, відключайте КШМ від джерела живлення.**

**УВАГА! При установці круга на інструмент або обладнання обов'язково виконувати вимоги безпеки, передбачені при експлуатації цього інструменту та обладнання.**

**ВАЖЛИВО!!! НЕ ДОПУСКАЄТЬСЯ:**

- експлуатація круга з вичерпаним терміном придатності;
- перевищення максимально допустимої робочої швидкості або допустимого числа робочих оборотів зазначених на етикетці круга;
- використання машин, не обладнаних захисними кожухами, і так само зі знятими кожухами. Захисний кожух повинен бути налаштований таким чином, що б він відводив іскри від користувача;
- робота із зусиллям, що робить надмірний тиск на матеріал під час різання;
- застосовувати відрізнні круги для зачистки і шліфування, за винятком тих випадків, коли відповідна піктограма вказує на допустимість такої операції;
- використовувати втулку для зменшення посадкового отвору;
- встановлювати на КШМ більше 1 круга;
- використовувати круг більше допустимого розміру;
- використовувати круг на саморобних і на не призначених для цього пристроях.

**УВАГА! Не дозволяйте КШМ і її окремим частинам (як шпindel, наприклад) перегріватися. Не використовуйте занадто просторий одяг для роботи!**

Зберігання, транспортування:

- абразивний круг повинен зберігатися в сухих, критих, провітрюваних і незамерзаючих приміщеннях при температурі 18 - 22 ° C і відносній вологості повітря не більше 45 - 65%;
- уникайте великих коливань температури;
- абразивний круг не повинен зберігатися спільно з хімікатами, і не повинен піддаватися впливу сонячних променів;
- не розташовувати поруч з нагрівальними приладами, холодними або вологими стінами, дверима або вікнами, або безпосередньо на підлозі;
- круг не повинен зазнавати різких поштовхів, ударів і впливу вологи.

Якщо Вам потрібна додаткова інформація або у Вас є питання, тоді зверніться до торгового представника.